



*Ministerio de Salud  
Secretaría de Políticas,  
Regulación e Institutos  
A.N.M.A.T.*

**DISPOSICIÓN N°**

**0 4 0 8**

**BUENOS AIRES, 12 ENE. 2017**

VISTO el Expediente N° 1-47-0000-14899-16-8 del Registro de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT); y

**CONSIDERANDO;**

Que por las presentes actuaciones la firma CHEMOTECNICA S.A. con RNE N° 020033120, solicita la modificación del rótulo y el prospecto para el producto denominado Insecticida mata mosquitos y cucarachas, Marca PROTEGINAL AQ, inscripto mediante certificado de RNPUD N° 0250097, bajo la categoría de Venta Profesional, en los términos de la Resolución (ex MSyAS) 708/98 y 709/98.

Que a fojas 49 obra el informe técnico emitido por el Departamento de Uso Doméstico de la Dirección de Vigilancia de Productos para la Salud.

Que la documentación aportada ha satisfecho los requisitos de la normativa vigente.

Que la Dirección de Vigilancia de Productos Para la Salud ha tomado la intervención de su competencia.

Que se actúa en virtud de las facultades conferidas por el Decreto N° 1490/92 y el Decreto N° 101 de fecha 16 de diciembre de 2015.

*Handwritten signature*



Ministerio de Salud  
Secretaría de Políticas,  
Regulación e Institutos  
A.N.M.A.T.

DISPOSICIÓN N°

0408

Por ello,

EL ADMINISTRADOR NACIONAL DE LA ADMINISTRACION NACIONAL DE  
MEDICAMENTOS, ALIMENTOS Y TECNOLOGIA MEDICA

DISPONE:

ARTICULO 1°.- Autorízase a la firma CHEMOTECNICA S.A. con Registro Nacional de Establecimiento (RNE) N°:020033120, titular del producto denominado Insecticida mata mosquitos y cucarachas Marca PROTEGINAL AQ, con RNPUD N° 0250097 la modificación de rótulo y prospecto del mencionado producto.

ARTICULO 2°.-Autorízanse los rótulos de fs. 41, 42, 43, 44 y 45 correspondiente al envase primario, de fs. 47 y 48 correspondiente al envase secundario y el prospecto de fs. 46, que se desglosan y forman parte de la presente disposición.

ARTICULO 3°.- En los rótulos autorizados deberá figurar: RNPUD N° 0250097.

ARTICULO 4°.-Regístrese. Gírese a la Dirección de Gestión de Información Técnica a los fines que corresponda. Por Mesa de Entradas notifíquese al interesado, haciéndole entrega de copia autenticada de la presente Disposición, de los rótulos y el prospecto autorizados. Cumplido, archívese.

EXPEDIENTE N°:1-47-0000-14899-16-8





DISPOSICIÓN N°:

m

0408

Dr. ROBERTO LEPE  
Subadministrador Nacional  
A.N.M.A.T.

trabajo: etiq. Proteginal AQ  
 tamaño: ancho: 266 mm x alto: 145 mm  
 código:  
 fecha: 12-2-16

 Violet C (100% y al 50%)  
 299 (100%, 70% y al 40%)  
 Yellow  
 Black

**PRECAUCIONES DE USO:**

Durante la aplicación usar ropa protectora adecuada, guantes de goma, protección ocular y respiratoria. Durante la aplicación evitar la presencia de personas o animales domésticos. No beber, comer o fumar durante la aplicación. No aplicar sobre alimentos, utensilios de cocina, plantas y acuarios. En aplicaciones en viviendas o domicilios contra chinchos o mosquitos cuidar de sacar alimentos y utensilios de cocina. No destapar los picos pulverizadores con la boca. No pulverizar contra el viento. Luego de la aplicación higienizarse cuidadosamente con agua limpia y jabón y cambiarse la ropa utilizada. Advertir a los usuarios de las instalaciones sobre las medidas de seguridad y precauciones a tener en cuenta para evitar accidentes. Mantener el producto en su envase original. No volver a utilizar los envases vacíos.

**TRATAMIENTO EN CASO DE CONTAMINACION PERSONAL:**

En caso de intoxicación, concurrir al centro de intoxicaciones o servicio de salud llevando el envase o etiqueta del producto. En caso de contacto accidental con el producto: Si se inhala en exceso: Respirar la persona a un lugar ventilado. Consultar con un médico. En caso de contacto directo con el producto, lavar la parte afectada con abundante agua y jabón. No aplicar apósitos grasos ni pomadas ni alcohol. Consultar con un médico. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con abundante agua corriente. Consultar con un médico. En caso de ingestión: Su ingestión puede ser fatal. No dar leche ni sustancias grasas. No provocar el vómito. Llamar de inmediato a un médico.

**INDICACIONES PARA USO MEDICO:**  
 GRUPO QUIMICO:  
 INSECTICIDA PIRETROIDE.  
 NOMBRE COMUN: CIPERMETRINA.  
 Tratamiento:  
 Antihistamínicos, tratamiento sintomático.

**CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES:**  
 Centro Nacional de Intoxicaciones:  
 0800-333-0180. Buenos Aires: Hospital General de Niños: Tel.: (011)-4362-6666/2247.  
 La Plata: Hospital de Niños: Tel.: (0224) 451-5555. Córdoba: Hospital de Urgencias: Tel.: (0351) 427-6200.

RNPUD N°: 0250097

**FABRICADO POR:**  
 CHEMOTECNICA S.A., R.N.E.: 020033120.  
 Pbro. Juan G. González y Aragón 207,  
 B1812EJE, Carlos Spezzini, Buenos Aires,  
 Argentina. www.chemotecnica.com.  
 Info@chemotecnica.com.  
 Tel.: 54 2274-42907481

**GARANTIA:**

CHEMOTECNICA S.A., ofrece al público este producto, cuidadosamente elaborado según normas oficiales, haciéndose responsable, dentro de la fecha de vencimiento, de su composición concordante con la declarada. Como el almacenamiento y aplicación se hacen sin su intervención, empleando dosis y técnicas fuera de su control y bajo condiciones de medio variable, CHEMOTECNICA S.A. no se responsabiliza por los daños que pudieran atribuirse al incorrecto empleo de este producto.

Lote N°: ver envase  
 Fecha de fabricación: ver envase  
 Fecha de vencimiento: ver envase



**Composición:**

Cipermetrina: Clano (3-fenoxifenil) metil 3-.....20 g  
 (2,2-dicloroetil)-2,2-dimetilciclopropanocarboxilato  
 Agentes de formulación y agua, c.s.p. .... 100 ml



**ANTES DE USAR LEA CON ATENCION LAS INSTRUCCIONES DE ESTA ETIQUETA**

**MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y ANIMALES DOMESTICOS**

**CUIDADO PELIGROSA SU INGESTION, INHALACION O ABSORCION POR LA PIEL**

No inflamable

**USO EXCLUSIVO PARA PROFESIONALES PROHIBIDA SU VENTA LIBRE**

**CUIDADO! PELIGROSO!**

**CONT. NETO:**  
 INDUSTRIA ARGENTINA

**CHEMOTECNICA**

**ACCION DEL PROTEGINAL:**  
 PROTEGINAL AQ es un poderoso insecticida de la familia de los piretroides, con una toxicidad moderada en mamíferos. A su gran capacidad insecticida y rápida acción sobre diversos insectos se suma su acción de desalojo y una excelente residualidad (dependiente de la dosis y de la superficie tratada). PROTEGINAL AQ actúa sobre insectos voladores (mosquitos) y rastrosos (cucarachas).  
**PROTEGINAL AQ puede aplicarse:**  
 En interiores en todo tipo de edificios como: casas, escuelas, hospitales, restaurantes, industrias alimenticias, instalaciones deportivas, depósitos. En exteriores en courtyards, jardines, parques, paseos, balnearios.  
**INSTRUCCIONES DE USO:**  
**Tratamientos residuales:**  
 Modo de empleo: Pueden utilizarse equipos manuales o motorizados. PROTEGINAL AQ logra espontáneamente una emulsión estable en agua, de todas maneras, se debe agitar adecuadamente para su homogeneización. Pulverizar cuidadosamente los sitios frecuentados por los insectos como escondite, para posarse o reproducirse.  
 Dosis: Para insectos rastrosos agregar 50 a 75 ml de PROTEGINAL AQ cada 5 litros de agua (a emplear para rociar 100 m²). Para insectos voladores agregar 40 a 50 ml de PROTEGINAL AQ cada 5 litros de agua (a emplear para rociar 100 m²). Cuando las superficies sean muy absorbentes o porosas y en el caso de infestaciones situar emplear las dosis mayores.  
**Tratamientos especiales:** Termonebulización o termofogging, nebulización en frío o coldfogging. Modo de empleo: En interiores: Resigar animales y productos alimenticios no envasados. Cerrar puertas y ventanas. Desconectar los sistemas de ventilación. Si es posible aplicar con el operario y la máquina fuera de la habitación, de lo contrario comenzar por el lugar más alejado de la puerta de salida retrocediendo hacia la misma

en el curso de la aplicación. Cerrar el ambiente tratado y mantener cerrado por el menos una hora. Ventilar adecuadamente antes de reingresar. No reingresar antes de que la superficie esté seca.  
 En exteriores: Dirigir el caño del equipo aplicador en forma horizontal (paralelo al piso). Aplicar cuando la velocidad del viento sea menor a 5 km/h. Dosis: Agregar 40 ml de PROTEGINAL AQ en el volumen de agua, para tratar a saturación un ambiente de 1.000 m² o cubrir un área de 10.000 m² (una hectárea).  
**COMPATIBILIDAD:**  
 No mezclar con productos o aguas alcalinas.  
**PROTECCION AMBIENTAL:**  
 Insecticida tóxico para abejas y peces. No contaminar fuentes ni cursos de agua. Realizar un triple enjuague del envase vacío con parte del líquido de dilución. Inutilizar el envase perforándolo. Eliminar envases y residuos, cuidando de no contaminar fuentes o cursos de agua y de acuerdo a las normas locales.  
**EN CASO DE DERRAMES:**  
 Mantener alejadas a personas y animales. Usar ropas y elementos protectores durante las operaciones de descontaminación. Absorber con aserrín, tierra o arena. Barrer el producto absorbido, mezclar con cal o soda cáustica para su inactivación. Eliminar cuidando de no contaminar fuentes o cursos de agua y de acuerdo a las normas locales. De ser posible lavar el área con abundante agua.  
**ALMACENAMIENTO:**  
 Mantener en su envase original cerrado, en lugar fresco, ventilado, seguro, al abrigo de la luz del sol, lejos del fuego, alimentos, fuentes de agua.  
**PRECAUCIONES GENERALES: PELIGROSA SU INGESTION, INHALACION O ABSORCION POR LA PIEL.**  
**MANTENER EL PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y ANIMALES.** No transportar ni almacenar con alimentos. No utilizar para el control de parásitos sobre personas o animales domésticos.  
 No volver a utilizar los envases vacíos. No inflamable.



**NOCIVO**



Dr. Guillermo C. Mallaco  
 DIRECTOR TÉCNICO  
 Chemotecnica S.A.

Maximiliano D. D'Eramo  
 Apoderado  
 CHEMOTECNICA S.A.

**Arte válido para los siguientes contenidos netos: 1-5-10-20L**

*Handwritten signature*

1-47-0000-14899-16-8

GD-LD

12 ENE. 2017  
 0403  
 ANM  
 FOLIO 41  
 MESA DE F. TRI



Gimondo Sebastián Anibal  
DISEÑADOR GRAFICO  
(5411) 46249009 / 15.35068494  
gimondodiseno@hotmail.com.ar

trabajo: eti. PROTEGINAL AQ 500  
tamaño: Ancho: 230 mm; Alto: 90 mm.  
código:  
fecha: 15/10/16

● Violet C  
(100% y al 50%)

● 299  
(100%, 70% y al 40%)

○ Yellow

● Black

Dr. Guillermo C. Wallace  
DIRECTOR TÉCNICO  
Quemotécnica S.A.

**TRATAMIENTO EN CASO DE CONTAMINACION PERSONAL:** En caso de intoxicación, concurrir al centro de intoxicaciones o servicio de salud llevando el envase o etiqueta del producto. En caso de contacto accidental con el producto: Si se inhala en exceso: Retirar la persona a un lugar ventilado. Consultar con un médico. En caso de contacto directo con el producto, lavar la parte afectada con abundante agua y jabón. No aplicar apósitos grasos ni pomadas ni alcohol. Consultar con un médico. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con abundante agua corriente. Consultar con un médico. En caso de ingestión: Su ingestión puede ser fatal. No dar leche ni sustancias grasas. No provocar el vómito. Llamar de inmediato a un médico.

**INDICACIONES PARA USO MEDICO: GRUPO QUIMICO: INSECTICIDA PIRETROIDE.**  
**NOMBRE COMUN: CIPERMETRINA.** Tratamiento: Antihistamínicos, tratamiento sintomático.  
**CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES:** Centro Nacional de Intoxicaciones: 0800-333-0160. Buenos Aires: Hospital General de Niños: Tel.: (011) 4962-6666/2247. La Plata: Hospital de Niños: Tel.: (0221) 451-5555. Córdoba: Hospital de Urgencias: Tel.: (0351) 427-6200.

RNPUD N°: 0250097  
FABRICADO POR: CHEMOTECNICA S.A., R.N.E.: 020033120. Pbro. Juan G. González y Aragón 207, B1812EE, Carlos Spegazzini, Buenos Aires, Argentina. www.chemotecnica.com. info@chemotecnica.com. Tel.: 54 2274-429074/81

Lote N°/Fecha fab./Fecha vto.: ver envase

# Proteginal AQ

INSECTICIDA MATA MOSQUITOS Y CUCARACHAS  
EMULSION ACETE EN AGUA

### Composición:

Cipermetrina: base (9-trans-isómeros) metil 3-..... 20 g  
0,2-dicloroacetil-2,2-dimetilacetopropenocarbordinó..... 100 ml  
Agentes de formulación y agua, c.s.p.



ANTES DE USAR LEA CON ATENCION LAS INSTRUCCIONES DE ESTA ETIQUETA

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y ANIMALES DOMESTICOS

CUIDADO PELIGROSA SU INGESTION, INHALACION O ABSORCION POR LA PIEL

No inflamable

USO EXCLUSIVO PARA PROFESIONALES  
PROHIBIDA SU VENTA LIBRE

CUIDADO! PELIGROSO!

**INSTRUCCIONES DE USO:** Tratamientos residuales. Modo de empleo: Pueden utilizarse equipos manuales o motorizados. PROTEGINAL AQ logra espontáneamente una emulsión estable en agua, de todas maneras, se debe agitar adecuadamente para su homogeneización. Pulverizar cuidadosamente los sitios frecuentados por los insectos como escondite, para posarse o reproducirse.

**Dosis:** Para insectos rasteiros agregar 50 a 75 ml de PROTEGINAL AQ cada 5 litros de agua (a emplear para rociar 100 m²). Para insectos voladores agregar 40 a 50 ml de PROTEGINAL AQ cada 5 litros de agua (a emplear para rociar 100 m²). Cuando las superficies sean muy absorbentes o porosas y en el caso de infestaciones altas emplear las dosis mayores.

**Tratamientos especiales:** Termonebulización o termofogging, nebulización en frío o coldfogging. Modo de empleo: En interiores: Retirar animales y productos alimenticios no envasados. Cerrar puertas y ventanas. Desconectar los sistemas de ventilación. Si es posible aplicar con el operario y la máquina fuera de la habitación, de lo contrario comenzar por el lugar más alejado de la puerta de salida retrocediendo hacia la misma en el curso de la aplicación. Cerrar el ambiente tratado y mantener cerrado por el menos una hora. Ventilar adecuadamente antes de reingresar. No reingresar antes de que la superficie esté seca. En exteriores: Dirigir el caño del equipo aplicador en forma horizontal (paralelo al piso). Aplicar cuando la velocidad del viento sea menor a 5 km/h. Dosis: Agregar 40 ml de PROTEGINAL AQ en el volumen de agua, para tratar a saturación un ambiente de 1.000 m³ o cubrir un área de 10.000 m² (una hectárea).

**COMPATIBILIDAD:** No mezclar con productos o aguas alcalinas.

**EN CASO DE DERRAMES:** Mantener alejadas a personas y animales. Usar ropas y elementos protectores durante las operaciones de descontaminación. Absorber con aserrín, tierra o arena. Barrer el producto absorbido, mezclar con cal o soda cáustica para su inactivación. Eliminar cuidando de no contaminar fuentes o cursos de agua y de acuerdo a las normas locales. De ser posible lavar el área con abundante agua.

**ALMACENAMIENTO:** Mantener en su envase original cerrado, en lugar fresco, ventilado, seguro, al abrigo de la luz del sol, lejos del fuego, alimentos, fuentes de agua.



**NOCIVO**

CONT. NETO: INDUSTRIA ARGENTINA



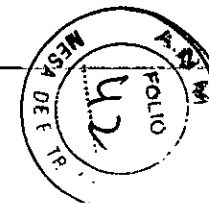
ARTE VÁLIDO PARA ETIQUETA x 500 ml.

Maximiliano P. D'Eramo  
Apoderado  
CHEMOTECNICA S.A.

1-47-0000-14899-16-8

GD-CD

0408





Gimondo Sebastián Anibal  
DISEÑADOR GRAFICO  
(5411) 46249009 / 15.35068494  
gimondodiseno@hotmail.com.ar

trabajo: etiq. PROTEGINAL AQ 250ml  
tamaño: Ancho: 205 ml; Alto: 65 mm  
código:  
fecha: 15/10/16

● Violet C (100% y al 50%) ● 299 (100%, 70% y al 40%)  
○ Yellow ● Black

*Signature*  
D. Guillermo C. Wallace  
DIRECTOR TÉCNICO  
Chemotecnica S.A.

**TRATAMIENTO EN CASO DE CONTAMINACIÓN PERSONAL:** En caso de intoxicación, concurrir al centro de intoxicaciones o servicio de salud beviendo el envase o etiqueta del producto. En caso de contacto accidental con el producto: Si se inhala en exceso: Retirar la persona a un lugar ventilado. Consultar con un médico. En caso de contacto directo con el producto, lavar la parte afectada con abundante agua y jabón. No aplicar aceites grasos ni pomadas ni alcohol. Consultar con un médico. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con abundante agua corriente. Consultar con un médico. En caso de ingestión: Su ingestión puede ser fatal. No dar leche ni sustancias grasas. No provocar el vómito. Llamar de inmediato a un médico.

**INDICACIONES PARA USO MEDICO: GRUPO QUIMICO: INSECTICIDA PIRETROIDE.**  
NOMBRE COMUN: CIPERMETRINA. Tratamiento: Anélastamínico. tratamiento sintomático.

**CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES:** Centro Nacional de Intoxicaciones: 0800-333-6160. Buenos Aires: Hospital General de Niños: Tel.: (011) 4967-6666/2247. La Plata: Hospital de Niños: Tel.: (0221) 451-5555. Córdoba: Hospital de Urgencias: Tel.: (0351) 427-6200.

RNPUO Nº: 0250097  
FABRICADO POR: CHEMOTECNICA S.A., R.U.I.E.: 020033120, Pbro. Juan G. González y Aragón 207, B1612EE, Carlos Spigazzini, Buenos Aires, Argentina. www.chemotecnica.com. info@chemotecnica.com. Tel.: 54 2274-4297481

Lote N°/Fecha fab./Fecha vto.: ver envase

**Proteginal AQ**  
INSECTICIDA MATA MOSQUITOS Y CUCARACHAS  
EMULSION ACEITE EN AGUA

**Composición:**  
Cipermetrina (Pureo) (100%) (100%) ..... 20 g  
(2,2-dicloro-N,N-dimetilacetopiperona) .....  
Agente emulsionante y agua s.s. .... 100 ml

**ANTES DE USAR LEA CON ATENCION LAS INSTRUCCIONES DE ESTA ETIQUETA**  
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y ANIMALES DOMESTICOS  
CUIDADO PELIGROSA SU INGESTION, INHALACION O ABSORCION POR LA PIEL

No inflamable  
USO EXCLUSIVO PARA PROFESIONALES  
PROHIBIDA SU VENTA LIBRE

CUIDADO PELIGROSO!

CONT. NETO: INDUSTRIAS ARGENTINA

**INSTRUCCIONES DE USO:** Tratamiento residual. Modo de empleo: Pueden utilizarse equipos manuales o motorizados. PROTEGINAL AQ logra espontáneamente una emulsión estable en agua, de todas maneras, se debe agitar adecuadamente para su homogeneización. Pulverizar cuidadosamente las áreas frecuentadas por los insectos como se indica, para prevenir su reproducción.

**Dosis:** Para insectos caseros agregar 50 a 75 ml de PROTEGINAL AQ cada 5 litros de agua (a emplear para rociar 100 m²). Para insectos voladores agregar 40 a 50 ml de PROTEGINAL AQ cada 5 litros de agua (a emplear para rociar 100 m²). Cuando las superficies sean muy absorbentes o porosas y en el caso de intoxicaciones altas ampliar las dosis mayores.

**Tratamientos especiales:** Termonebulización o termotoggling, nebulización en frío o coldtoggling.

**Modo de empleo:** En interiores: Rollear animales y productos alimenticios no envasados. Cerrar puertas y ventanas. Desconectar los sistemas de ventilación. Si es posible aplicar con el operario y la máquina fuera de la habitación, de lo contrario comenzar por el lugar más alejado de la puerta de salida retrocediendo hacia la misma en el curso de la aplicación. Cerrar el ambiente tratado y mantener cerrado por el menos una hora. Ventilar adecuadamente antes de reintegrar. No reintegrar antes de que la superficie esté seca. En exteriores: Dirigir el caño del equipo aplicador en forma horizontal (paralelo al piso). Aplicar cuando la velocidad del viento sea menor a 5 km/h. Dosis: Agregar 40 ml de PROTEGINAL AQ en el volumen de agua, para tratar e saturación un ambiente de 1.000 m² o cubrir un área de 10.000 m² (una hectárea).

**COMPATIBILIDAD:** No mezclar con productos o aguas alcalinas.

**EN CASO DE DERRAMES:** Mantener alejados a personas y animales. Usar ropas y elementos protectores durante las operaciones de descontaminación. Absorber con aserrín, tierra o arena. Barrer el producto absorbido, mezclar con cal o soda cáustica para su inactivación. Eliminar cuidando no contaminar fuentes o cursos de agua y de acuerdo a las normas locales. De ser posible lavar el área con abundante agua.

**ALMACENAMIENTO:** Mantener en su envase original cerrado, en lugar fresco, ventilado, seguro, al abrigo de la luz del sol, lejos del fuego, alimentos, fuentes de agua.



**NOCIVO**



ARTE VÁLIDO PARA LOS SIGUIENTES CONTENIDOS NETOS: 200 – 250 ml.

*Signature*  
Maximiliano D/D Eramo  
Apoderado  
CHEMOTECNICA S.A.

*Signature*

1-47-0000-14899-16-8

GD-4D

0403





Gimondo Sebastián Anibal  
 DISEÑADOR GRAFICO  
 (5411) 46248009 / 15.35068494  
 gimondodiseno@hotmail.com.ar

trabajo: etiq. PROTEGINAL AQ 50  
 tamaño: : Ancho: 125 mm; Alto: 47 mm.  
 código:  
 fecha: 15/10/16

● Violet C  
 (100% y al 50%)  
 ○ Yellow

● 299  
 (100%, 70% y al 40%)  
 ● Black

*Dr. Guillermo C. Wallace*  
 DIRECTOR TÉCNICO  
 Chemotecnica S.A.

**TRATAMIENTO EN CASO DE CONTAMINACION PERSONAL:** En caso de contaminación, lavar el cuerpo de inmediato con abundante agua corriente y jabón. En caso de contaminación en la cara, lavar con abundante agua corriente y jabón. En caso de contaminación en los ojos, lavar con abundante agua corriente y jabón. En caso de contaminación en la ropa, lavar con abundante agua corriente y jabón. En caso de contaminación en la piel, lavar con abundante agua corriente y jabón. En caso de contaminación en la ropa, lavar con abundante agua corriente y jabón. En caso de contaminación en la piel, lavar con abundante agua corriente y jabón.

**INDICACIONES PARA USO TÉCNICO:** QUIMICO QUINCE MINUTOS EN CONTACTO CON LA PIEL. Lavar con abundante agua corriente y jabón. En caso de contaminación en la cara, lavar con abundante agua corriente y jabón. En caso de contaminación en los ojos, lavar con abundante agua corriente y jabón. En caso de contaminación en la ropa, lavar con abundante agua corriente y jabón. En caso de contaminación en la piel, lavar con abundante agua corriente y jabón.

**COMPOSICIÓN:**  
 Cloruro de sodio 100 g/l  
 Agua destilada 1000 g/l

**ANTES DE USAR LA ETIQUETA LEER LAS INSTRUCCIONES DE USO.**

**CONT. NETO: 50 ml.**

**NO CUIDADO PELIGROSO**

**EMERGENCIAS:**

**EMERGENCIAS:**

ARTE VÁLIDO PARA ETIQUETA x 50 ml.

*Maximiliano D. D'Eramo*  
 Apoderado  
 CHEMOTECNICA S.A.

*Dr. Wallace*

1-47-0000-14899-16-8

GD-43

0408







Gimondo Sebastián Anibal  
DISEÑADOR GRAFICO  
(5411) 46249009 / 15.35068494  
gimondodiseno@hotmail.com.ar

trabajo: eti. Prospecto Proreginal Aq  
tamaño: 70 x 130 mm

fecha: 15-10-16

K

Dr. Guillermo C. Wallace  
DIRECTOR TÉCNICO  
CHEMOTECNICA S.A.

# Protegingal AQ

INSECTICIDA MATA MOSQUITOS Y CUCARACHAS  
EMULSION ACEITE EN AGUA

### Composición:

Cipermetrina: Crano (3-fenoxifenil) metil 3- (2,2-dicloroetil)-2,2-dimetilpropioncarboxilato ..... 20 g  
Agentes de formulación y agua, c.s.p. .... 100 ml



### CUIDADO! PELIGROSO

ANTES DE USAR LEA CON ATENCION LAS INSTRUCCIONES DE ESTA ETIQUETA  
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y ANIMALES DOMESTICOS  
CUIDADO PELIGROSA SU INGESTION, INHALACION O ABSORCION POR LA PIEL

No Inflamable

USO EXCLUSIVO PARA PROFESIONALES

PROHIBIDA SU VENTA LIBRE

**ACCION DEL PROTEGINGAL:** PROTEGINGAL AQ es un poderoso insecticida de la familia de los piretroides, con una toxicidad moderada en mamíferos. A su gran capacidad insecticida y rápida acción sobre diversos insectos se suma su acción de desajuste y una excelente residualidad (dependiente de la dosis y de la superficie tratada). PROTEGINGAL AQ actúa sobre insectos voladores (mosquitos) y rastreros (cucarachas).

**PROTEGINGAL AQ puede aplicarse:** En interiores en todo tipo de edificios como: casas, escuelas, hospitales, restaurantes, industrias alimenticias, instalaciones deportivas, depósitos. En exteriores en parques, jardines, parques, paseos, balnearios.

**INSTRUCCIONES DE USO:** Tratamientos residuales: **Modo de empleo:** Pueden utilizarse equipos manuales o motorizados. PROTEGINGAL AQ logra espontáneamente una emulsión estable en agua, de todas maneras, se debe agitar adecuadamente para su homogeneización. Pulverizar cuidadosamente los sitios frecuentados por los insectos como escondite, para posarse o reproducirse.

**Dosis:** Para insectos rastreros agregar 50 a 75 ml de PROTEGINGAL AQ cada 5 litros de agua (a emplear para rociar 100 m<sup>2</sup>). Para insectos voladores agregar 40 a 50 ml de PROTEGINGAL AQ cada 5 litros de agua (a emplear para rociar 100 m<sup>2</sup>). Cuando las superficies sean muy absorbentes o porosas y en el caso de infestaciones altas emplear las dosis mayores.

**Tratamientos especiales:** Termonebulización o termofogging, nebulización en frío o coldfogging. **Modo de empleo:** En interiores: Retirar animales y productos alimenticios no envasados. Cerrar puertas y ventanas. Desconectar los sistemas de ventilación. Si es posible aplicar con el operario y la máquina fuera de la habitación, de lo contrario comenzar por el lugar más alejado de la puerta de salida retrocediendo hacia la misma en el curso de la aplicación. Cerrar el ambiente tratado y mantener cerrado por al menos una hora. Ventilar adecuadamente antes de reingresar. No reingresar antes de que la superficie esté seca.

En exteriores: Dirigir el caño del equipo aplicador en forma horizontal (paralelo al piso). Aplicar cuando la velocidad del viento sea menor a 5 km/h. **Dosis:** Agregar 40 ml de PROTEGINGAL AQ en el volumen de agua, para tratar a saturación un ambiente de 4.000 m<sup>3</sup> o cubrir un área de 10.000 m<sup>2</sup> (una hectárea).

Maximiliano D. D'Eramo  
Apoderado  
CHEMOTECNICA S.A.

**COMPATIBILIDAD:** No mezclar con productos o aguas alcalinas.

**PROTECCION AMBIENTAL:** Insecticida tóxico para abejas y peces. No contaminar fuentes ni cursos de agua. Realizar un triple enjuague del envase vacío con parte del líquido de dilución. Inutilizar el envase perforándolo. Eliminar envases y residuos, cuidando de no contaminar fuentes o cursos de agua y de acuerdo a las normas locales.

**EN CASO DE DERRAMES:** Mantener alejados a personas y animales. Usar ropas y elementos protectores durante las operaciones de descontaminación. Absorber con aserrín, tierra o arena. Barrer el producto absorbido, mezclar con cal o soda cáustica para su inactivación. Eliminar cuidando de no contaminar fuentes o cursos de agua y de acuerdo a las normas locales. De ser posible lavar el área con abundante agua.

**ALMACENAMIENTO:** Mantener en su envase original cerrado, en lugar fresco, ventilado, seguro, al abrigo de la luz del sol, lejos del fuego, alimentos, fuentes de agua.

**PRECAUCIONES GENERALES:** PELIGROSA SU INGESTION, INHALACION O ABSORCION POR LA PIEL. MANTENER EL PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y ANIMALES. No transportar ni almacenar con alimentos. No utilizar para el control de parásitos sobre personas o animales domésticos. No volver a utilizar los envases vacíos. Mantener el producto en su envase original. No inflamable.

**PRECAUCIONES DE USO:** Durante la aplicación usar ropa protectora adecuada, guantes de goma, protección ocular y respiratoria. Durante la aplicación evitar la presencia de personas o animales domésticos. No beber, comer o fumar durante la aplicación. No aplicar sobre alimentos, utensilios de cocina, plantas y acuarios. En aplicaciones en viviendas o domicilios contra chinchas o mosquitos cuidar de sacar alimentos y utensilios de cocina. No destapar los pisos pulverizadores con la boca. No pulverizar contra el viento. Luego de la aplicación higienizarse cuidadosamente con agua limpia y jabón y cambiarse la ropa utilizada. Advertir a los usuarios de las instalaciones sobre las medidas de seguridad y precauciones a tener en cuenta para evitar accidentes. Mantener el producto en su envase original. No volver a utilizar los envases vacíos.

**TRATAMIENTO EN CASO DE CONTAMINACION PERSONAL:** En caso de intoxicación, concurrir al centro de intoxicaciones o servicio de salud llevando el envase o etiqueta del producto. En caso de contacto accidental con el producto: Si se inhala en exceso: Retirar la persona a un lugar ventilado. Consultar con un médico. En caso de contacto directo con el producto, lavar la parte afectada con abundante agua y jabón. No aplicar apósitos grasos ni pomadas ni alcohol. Consultar con un médico. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con abundante agua corriente. Consultar con un médico. En caso de ingestión: Su ingestión puede ser fatal. No dar leche ni sustancias grasas. No provocar el vomito. Llamar de inmediato a un médico.

**INDICACIONES PARA USO MEDICO:** GRUPO QUIMICO: INSECTICIDA PIRETROIDE.  
NOMBRE COMUN: CIPERMETRINA. Tratamiento: Antihistamínicos, tratamiento sintomático.

**CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES:** Centro Nacional de Intoxicaciones: 0800-333-0166. Buenos Aires: Hospital General de Niños: Tel. (011) 4962-6666/2247. La Plata: Hospital de Niños: Tel. (0221) 451-5555. Córdoba: Hospital de Urgencias: Tel. (0351) 427-6200

RNPUD N°: 0250097

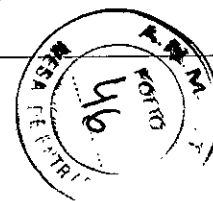
FABRICADO POR: CHEMOTECNICA S.A., R.N.E. 020033120. Pbro. Juan G. González y Aragón 207, B1812EIE, Carlos Spegazzini, Buenos Aires, Argentina. www.chemotecnica.com. info@chemotecnica.com. Tel. 54 2274-42907481

**GARANTIA:** CHEMOTECNICA S.A., ofrece al público este producto, cuidadosamente elaborado según normas científicas, haciéndose responsable, dentro de la fecha de vencimiento, de su composición concordante con la declarada. Como el almacenamiento y aplicación se hacen sin su intervención, empleando dosis y técnicas fuera de su control y bajo condiciones de medio variable, CHEMOTECNICA S.A. no se responsabiliza por los daños que pudieran atribuirse al incorrecto empleo de este producto.

INDUSTRIA ARGENTINA

CHEMOTECNICA

0408



*Handwritten signature*

ARTE VÁLIDO PARA PROSPECTO.

1-47-0000-14899-16-8

CSB - CS

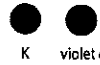




Gimondo Sebastián Anibal  
 DISEÑADOR GRAFICO  
 (5411) 46249009 / 15.35068494  
 gimondodiseno@hotmail.com.ar

trabajo: etiq. Caja Proeginal Aq 6x250ml  
 tamaño: 170x85 mm

fecha: 13-10-16



Dr. Guillermo C. Villalace  
 DIRECTOR TÉCNICO  
 Chemotecnica S.A.

# Protegingal AQ

INSECTICIDA MATA MOSQUITOS Y CUCARACHAS • EMULSION ACEITE EN AGUA

### Composición:

Cipermetrina: Ciano (3-tenoxifenil) metil 3- ..... 20 g  
 (2,2-dicloroetil)-2,2-dimetilolopropancarboxilato  
 Agentes de formulación y agua, c.s.p. .... 100 ml



CONT. NETO:  
 INDUSTRIA ARGENTINA

ANTES DE USAR LEA CON ATENCION LAS INSTRUCCIONES DE ESTA ETIQUETA  
 MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y ANIMALES DOMESTICOS  
 CUIDADO PELIGROSA SU INGESTION, INHALACION O ABSORCION POR LA PIEL

No inflamable  
 USO EXCLUSIVO PARA PROFESIONALES  
 PROHIBIDA SU VENTA LIBRE



INDICACIONES PARA USO MEDICO:  
 GRUPO QUIMICO: INSECTICIDA PIRETROIDE. NOMBRE COMUN: CIPERMETRINA. Tratamiento: Anti-histamínicos, tratamiento sintomático.

CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES: Centro Nacional de Intoxicaciones:  
 0800-333-0160. Buenos Aires: Hospital General de Niños: Tel.: (011) 4962-8666/2247.  
 La Plata: Hospital de Niños: Tel.: (0221) 451-6555.  
 Córdoba: Hospital de Urgencias: Tel.: (0351) 427-6200.

**CUIDADO! PELIGROSO!**

RNPUO N°: 0250097.  
 FABRICADO POR: CHEMOTECNICA S.A., R.N.E.: 020033120. Pbro. Juan G. González y  
 Aragón 207, B1812EIE, Carlos Spregazzini, Buenos Aires, Argentina. www.chemotecnica.com.  
 info@chemotecnica.com. Tel.: 54 2274-42607481

ARTE VÁLIDO PARA LOS SIGUIENTES CONTENIDOS NETOS: 6 X 200 ML - 6 X 250 ML - 6 X 500 ML.

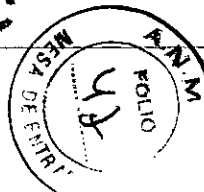
Maximiliano D. D'Eramo  
 Apoderado  
 CHEMOTECNICA S.A.

*Handwritten signature*

1-47-000-14899-16-8

GD-4

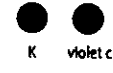
0408





Gimondo Sebastián Anibal  
 DISEÑADOR GRAFICO  
 (5411) 46249009 / 15.35068484  
 gimondodiseño@hotmail.com.ar

trabajo: eti. Caja Proteginal Aq  
 tamaño: 260 x 115  
 fecha: 13/10/16



# Proteginginal AQ

INSECTICIDA MATA MOSQUITOS Y CUCARACHAS ♦ EMULSION ACEITE EN AGUA

**Composición:**

Cipermetrina: Ciano (3-fenoxifenil) metil 3-..... 20 g  
 (2,2-dicloroetenil)-2,2-dimetilciclopropanocarboxilato  
 Agentes de formulación y agua, c.s.p. .... 100 ml



CONT. NETO:  
 INDUSTRIA ARGENTINA

ANTES DE USAR LEA CON ATENCION LAS INSTRUCCIONES DE ESTA ETIQUETA  
 MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y ANIMALES DOMESTICOS  
 CUIDADO PELIGROSA SU INGESTION, INHALACION O ABSORCION POR LA PIEL

No Inflamable  
 USO EXCLUSIVO PARA PROFESIONALES  
 PROHIBIDA SU VENTA LIBRE



INDICACIONES PARA USO MEDICO: GRUPO QUIMICO: INSECTICIDA PIRETROIDE. NOMBRE COMUN: CIPERMETRINA. Tratamiento: Antihistamínicos, tratamiento sintomático.  
 CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES: Centro Nacional de Intoxicaciones:  
 0800-333-0160. Buenos Aires: Hospital General de Niños: Tel.: (011) 4962-6666/2247.  
 La Plata: Hospital de Niños: Tel.: (0221) 451-5555.  
 Córdoba: Hospital de Urgencias: Tel.: (0351) 427-6200.

**CUIDADO! PELIGROSO!**

RNPUD N°: 0250097.  
 FABRICADO POR: CHEMOTECNICA S.A., R.N.E.: 020033120. Pbro. Juan G. González y Aragón 207,  
 B1812EJE, Carlos Spegazzini, Buenos Aires, Argentina. www.chemotecnica.com. info@chemotecnica.com.  
 Tel.: 54 2274-42907481

ARTE VÁLIDO PARA LOS SIGUIENTES CONTENIDOS NETOS: 20 X 50 – 70 X 100 – 48 X 250 ML.

*[Handwritten signature]*

8-91-99871-000-14899-16-8

60-41

0408



*[Handwritten signature]*  
 Dr. Guillermo C. Wallace  
 DIRECTOR TÉCNICO  
 Chemotecnica S.A.

Maximiliano D. D'Eramo  
 Apoderado  
 CHEMOTECNICA S.A.